

# Ladeinfrastruktur für Elektrofahrzeuge

## DC-Ladestation Terra 23 – konform mit vielen Standards

Die konfigurierbare DC-Schnellladestation Terra 23 ist mit vielen Standards konform und verfügt über bis zu drei Anschlüsse mit 20 kW. Terra 23 unterstützt verschiedene Protokolle CCS, CHAdeMO und AC und wird dank ihrer Flexibilität den individuellen Kundenbedürfnissen gerecht. Die DC-Schnellladestation Terra 23 eignet sich hervorragend für den Einsatz bei Autohändlern sowie auf öffentlichen und Firmenparkplätzen.

Die DC-Schnellladestation Terra 23 vereint industrielle Standards mit Schnellladetechnologie, um sämtliche Elektrofahrzeuge der nächsten Generation zu unterstützen. Aufgrund der Unterstützung verschiedener Protokolle ist eine mühelose Anpassung an CCS (Combined Charging System) und CHAdeMO 1.0 für DC-Schnellladen sowie an die Norm EN 61851-1 für AC-Laden (Typ 2, Mode 3) möglich.

Alle Ladestationen von ABB verfügen über einen Internet-Anschluss, damit Kunden ihre Ladestationen bequem an das Back-Office, verschiedene Zahlungssysteme oder intelligente Netze anschließen können. Der Internet-Anschluss ermöglicht die Fernunterstützung wie z. B. eine individuelle Diagnose, Fehlersuche und -behebung sowie Updates. Dies ist eine zuverlässige, sichere, kostengünstige und zukunftssichere Anschlusslösung auf der Basis von Schnittstellen nach offenem Industriestandard.

### Hauptmerkmale

- DC-Schnellladestation, unterstützt CCS
  - 30 bis 80 % in 30 Minuten
- Internetanschluss über offene Industriestandards
  - Flexibler Anschluss an Mehrwertssysteme
  - Betriebszeitenüberwachung und Hilfe per Internet
  - Aktualisierung über das Internet
  - (Vor Ort) auf 50 kW nachrüstbar
- Benutzerfreundlich
  - Blendfreier 8-Zoll-Touchscreen
  - Anzeige des Ladevorgangs
  - Autorisierung über RFID
- Ansprechendes Design und wetterbeständiges Edelstahlgehäuse
- Schnelle und einfache Installation
  - Als Eingang stehen die gängigen 3 x 32 A zur Verfügung
- Niedriger Betriebsgeräuschpegel



### Einsatzbereiche

- Importeure und Elektrofahrzeughändler
- Eigentümer und Nutzer von Bürogebäuden
- Parkplatzbetreiber
- Einzelhandel, wie Supermärkte und Einkaufszentren, Banken usw.
- Autovermieter/Car Sharing
- Betreiber und Anbieter von Infrastrukturen für Elektrofahrzeuge

### Wichtige optionale Merkmale

- Erweiterungspaket für CHAdeMO-DC-Schnellladen
- Erweiterungspaket für AC-Schnellladen (T oder G)
  - AC-Anschluss mit 22 kW (T) oder 43 kW (G nur Terra 53, ansonsten 22 kW)
  - Gleichzeitiges AC- und DC-Laden
  - Gerät zum Messen der AC-Ausgangsleistung
  - Option: MID-zertifizierter Wechselstromzähler
- Authentifizierung über PIN-Codes
- Software zur Begrenzung der Eingangsleistung zur Vermeidung eines aufwendigen Netzausbaus
- Internetmodule für die Zugriffsverwaltung und statistische Zwecke
- Integration in Back-Office- und Zahlungssysteme sowie intelligente Netze
- Großer Temperaturbereich: -35 °C bis +50 °C
- Fernrücksetzbare Leistungsschalter und Fehlerstrom-Überwachungsgeräte für längere Betriebszeiten
- Individuelles Branding

### Konfigurationsmöglichkeiten

Die Terra 23 ist in verschiedenen Konfigurationen lieferbar: C, CT (CCS und AC-Stecker), CJ (CCS und CHAdeMO) und CJG (CCS, CHAdeMO und AC-Stecker)

Abgabedaten	C (Standard)	J (Option)	G (Option)	T (Option)
Ladestandard	CCS	CHAdeMO	AC-Schnellladekabel	AC-Schnellladestecker
Max. Ausgangsleistung	20 kW	20 kW	22 kW	22 kW
Ausg.-Spannungsbereich	50 - 500 V <sub>DC</sub>	50 - 500 V <sub>DC</sub>	400 V +/- 10%	400 V +/- 10%
Max. Ausgangsstrom	50 A <sub>DC</sub>	50 A <sub>DC</sub>	32 A	32 A
Anschlussstandard	EN61851-23 / DIN 70121	CHAdeMO 1.0	EN61851-1:2010	EN61851-1:2010
Anschluss-/Steckertyp	Combo-2	CHAdeMO / JEVS G105	IEC62196 Mode 3 Typ 2	IEC62196 Mode 3 Typ 2
Kabellänge	3,9 m	3,9 m	3,9 m	-
Autohersteller	BMW, Volkswagen, GM, Porsche, Audi	Nissan, Mitsubishi, Peugeot, Citroen, Kia	Renault, Daimler, Tesla	Renault, Daimler, Tesla

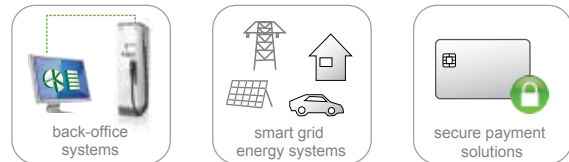


#### Technische Daten

Umgebung	Innenraum- / Außenaufstellung
Betriebstemperatur	-10 °C bis +50 °C (Leistungsminderungsmerkmale gelten) Option: -35 °C bis +50 °C
Lagertemperatur	-40 °C bis +70 °C
Konformität und Sicherheit	CE / Option: CHAdeMO
AC-Stromanschluss	3P + N + PE
Eingangsspannungsbereich	400 V <sub>AC</sub> +/- 10 % (50 Hz oder 60 Hz)
Max. Nenneingangstrom und -leistung	3 x 63 A, 43 kVA
Leistungsfaktor (Volllast)	> 0,96
Wirkungsgrad	94 % bei Nennausgangsleistung
RFID-System	ISO/IEC14443A/B, ISO/IEC15693, FeliCa™ 1, NFC-Lesegerätmodus, LEGIC Prime & Advant
Netzwerkanschluss	GSM- / CDMA- / 3G-Modem, 10/100 Base-T Ethernet
Leistungsaufnahme im Leerlauf	25 W (max.)
Schutzart	IP54
Betriebsgeräuschpegel	45-50 dBA
Abmessungen (T x B x H)	760 mm x 525 mm x 1900 mm
Gewicht	400 kg

#### Vorteile beim Laden

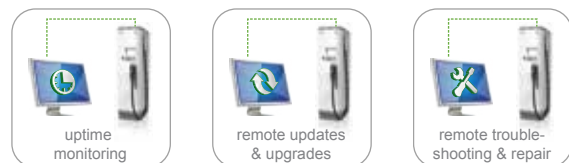
Flexible Anbindung an Mehrwertsysteme des Kunden



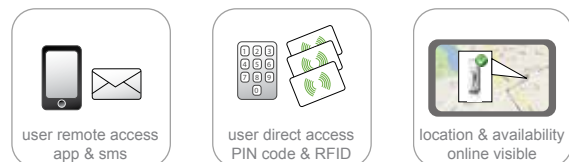
Optimaler Einblick in den Ladebetrieb



Maximierte Betriebszeit der Ladestation durch schnelle und zuverlässige Wartung



Höhere Benutzerfreundlichkeit



Weitere Informationen:

Alpiq E-Mobility AG  
Hohlstrasse 190  
8004 Zürich  
Schweiz  
+41 44 247 40 88  
e-mobility.ait@alpiq.com  
www.alpiq-intec.ch

**ALPIQ**

www.abb.de/evcharging

# Ladeinfrastruktur für Elektrofahrzeuge

## DC-Ladestation Terra 53 – konform mit vielen Standards

Die konfigurierbare DC-Schnellladestation Terra 53 ist mit vielen Standards konform und verfügt über bis zu drei Anschlüsse mit 50 kW. Terra 53 unterstützt verschiedene Protokolle CCS, CHAdeMO und AC und wird dank ihrer Flexibilität den individuellen Kundenbedürfnissen gerecht. Die DC-Schnellladestation Terra 53 wurde für das Laden unterwegs entworfen und eignet sich hervorragend für den Einsatz bei Autohändlern, an Tankstellen und in verkehrsreichen Stadtgebieten.

Die DC-Schnellladestation Terra 53 vereint industrielle Standards mit Schnellladetechnologie, um sämtliche Elektrofahrzeuge der nächsten Generation zu unterstützen. Aufgrund der Unterstützung verschiedener Protokolle ist eine mühelose Anpassung an CCS (Combined Charging System) und CHAdeMO 1.0 für DC-Schnellladen sowie an die Norm EN 61851-1 für AC-Laden (Typ 2, Mode 3) möglich.

Alle Ladestationen von ABB verfügen über einen Internet-Anschluss, damit Kunden ihre Ladestationen bequem an das Back-Office, verschiedene Zahlungssysteme oder intelligente Netze anschließen können. Der Internet-Anschluss ermöglicht die Fernunterstützung wie z. B. eine individuelle Diagnose, Fehlersuche und -behebung sowie Updates. Dies ist eine zuverlässige, sichere, kostengünstige und zukunftssichere Anschlusslösung auf der Basis von Schnittstellen nach offenem Industriestandard.

### Hauptmerkmale

- DC-Schnellladestation, unterstützt CCS
  - 30 bis 80 % in 15 Minuten
- Internetanschluss über offene Industriestandards
  - Flexibler Anschluss an Mehrwertsysteme
  - Betriebszeitenüberwachung und Hilfe per Internet
  - Aktualisierung über das Internet
- Benutzerfreundlich
  - Blendfreier 8-Zoll-Touchscreen
  - Anzeige des Ladevorgangs
  - Autorisierung über RFID
- Ansprechendes Design und wetterbeständiges Edelstahlgehäuse
- Schnelle und einfache Installation
- Niedriger Betriebsgeräuschpegel



### Einsatzbereiche

- Raststätten und Tankstellen (z. B. an der Autobahn)
- Verkehrsreiche Stadtgebiete
- Gewerbliche Fahrzeugflotten
- Serviceprovider für Ladeinfrastruktur
- Händler und Importeure von CCS-Elektrofahrzeugen

### Wichtige optionale Merkmale

- Erweiterungspaket für CHAdeMO-DC-Schnellladen
- Erweiterungspaket für AC-Schnellladen (T oder G)
  - AC-Anschluss mit 22 kW (T) oder 43 kW (G)
  - Gleichzeitiges AC- und DC-Laden
  - Gerät zum Messen der AC-Ausgangsleistung
  - Option: MID-zertifizierter Wechselstromzähler
- Authentifizierung über PIN-Codes
- Software zur Begrenzung der Eingangsleistung zur Vermeidung eines aufwendigen Netzausbaus
- Internetmodule für die Zugriffsverwaltung und statistische Zwecke
- Integration in Back-Office- und Zahlungssysteme sowie intelligente Netze
- Großer Temperaturbereich: -35 °C bis +50 °C
- Fernrücksetzbare Leistungsschalter und Fehlerstrom-Überwachungsgeräte für längere Betriebszeiten
- Individuelles Branding

Abgabedaten	C (Standard)	J (Option)	G (Option)	T (Option)
Ladestandard	CCS	CHAdeMO	AC-Schnellladekabel	AC-Schnellladestecker
Max. Ausgangsleistung	50 kW	50 kW	43 kW	22 kW
Ausg.-Spannungsbereich	50 - 500 V <sub>DC</sub>	50 - 500 V <sub>DC</sub>	400 V +/- 10 %	400 V +/- 10 %
Max. Ausgangsstrom	125 A <sub>DC</sub>	120 A <sub>DC</sub>	63 A	32 A
Anschlussstandard	EN61851-23 / DIN 70121	CHAdeMO 1.0	EN61851-1:2010	EN61851-1:2010
Anschluss-/Steckertyp	Combo-2	CHAdeMO / JEVS G105	IEC62196 Mode 3 Typ 2	IEC62196 Mode 3 Typ 2
Kabellänge	3,9 m	3,9 m	3,9 m	-
Autohersteller	BMW, Volkswagen, GM, Porsche, Audi	Nissan, Mitsubishi, Peugeot, Citroen, Kia	Renault, Daimler, Tesla	Renault, Daimler, Tesla



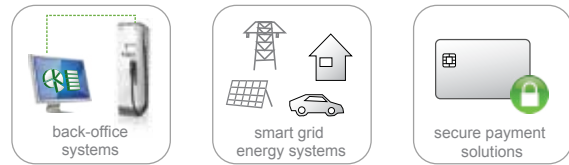
Mögliche Konfigurationen (von links nach rechts): Terra 53 C, Terra 53 CT, Terra 53 CJ, Terra 53 CJG

#### Technische Daten

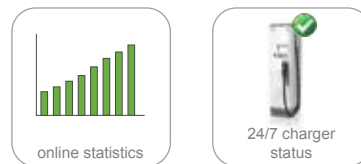
Umgebung	Innenraum- / Außenaufstellung
Betriebstemperatur	-10 °C bis +50 °C (Leistungsminderungsmerkmale gelten) Option: -35 °C bis +50 °C
Lagertemperatur	-40 °C bis +70 °C
Konformität und Sicherheit	CE / Option: CHAdeMO
AC-Stromanschluss	3P + N + PE
Eingangsspannungsbereich	400 V <sub>AC</sub> +/- 10 % (50 Hz od. 60 Hz)
Max. Nenneingangsstrom und -leistung	125 A, 86 kVA
Leistungsfaktor (Volllast)	> 0,96
Wirkungsgrad	94 % bei Nennausgangsleistung
RFID-System	ISO/IEC14443A/B, ISO/IEC15693, FeliCa™ 1, NFC-Lesegerätmodus, LEGIC Prime & Advant
Netzwerkanschluss	GSM- / CDMA- / 3G-Modem, 10/100 Base-T Ethernet,
Leistungsaufnahme im Leerlauf	25 W (max.)
Schutzart	IP54
Betriebsgeräuschpegel	45-50 dBA
Abmessungen (T x B x H)	760 mm x 525 mm x 1900 mm
Gewicht	400 kg

#### Vorteile beim Laden

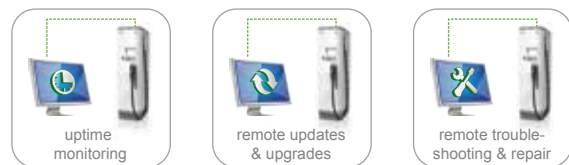
Flexible Anbindung an Mehrwertsysteme des Kunden



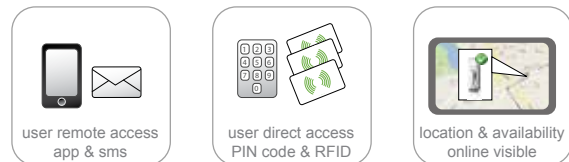
Optimaler Einblick in den Ladebetrieb



Maximierte Betriebszeit der Ladestation durch schnelle und zuverlässige Wartung



Höhere Benutzerfreundlichkeit



Weitere Informationen:

# ALPIQ

Alpiq E-Mobility AG  
Hohlstrasse 190  
8004 Zürich  
Schweiz  
+41 44 247 40 88  
e-mobility.ait@alpiq.com  
www.alpiq-intec.ch

www.abb.de/evcharging